

RESOLUCIÓN

390/2021/DL espedientea ikusi da, Durangon merkataritza-jarduera sustatzeko erosketa-bonuak diruz laguntzeko 2021eko bigarren deialdiari buruzkoa. Hona hemen espedientearen oinarriak:

1. Helburua.

Oinarri hauen helburua da Durangon dauden saltokien produktuak eta zerbitzuak erosteko "Durango bonua" izeneko bonuak diruz laguntzeko baldintzak arautzea.

2. Aurrekontu erabilgarria

Deialdi honetan gehienez 24.000 euro banatuko dira, gehi aurreko kanpainan gastatu ez diren 320 euro, hau da, 24.320 euro. Gastu hori indarrean dagoen udal-aurrekontuko 81.4314.48101 partidaren kargura egingo da, partida hori deialdi honen xede diren laguntzak finantzatzera bideratuta egonik.

Deialdi honetan erabilgarri dagoen aurrekontu-kreditu guztia agortzen ez bada, saldo hori hurrengo deialdiaren aurrekontua handitzeko erabiliko da.

3. Onuradunak.

Laguntza hauen onuraduntzat joko dira deialdiari atxikitako entitateetako bezeroak izanda, entitate horietan eskura jarritako erosketa-bonuak erabiltzen dituzten pertsona fisikoak.

Bonuak adinez nagusiak direnek bakarrik erosi ahal izango dituzte.

Ezingo dira oinarri hauetan araututako dirulaguntzen onuradun izan dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak.

Visto el expediente 390/2021/DL, relativo a la segunda convocatoria de 2021 para la subvención de bonos de compra con el fin de fomentar la actividad comercial en Durango, cuyas bases indican lo siguiente:

1. Objeto.

Regular las condiciones de la subvención de los "bonos Durango" destinados a la compra de productos y servicios adquiridos en establecimientos comerciales radicados en Durango.

2. Presupuesto disponible

La cantidad máxima a distribuir en esta convocatoria será de 24.000 euros, más 320 euros no gastados en la campaña anterior, es decir, un total de 24.320, realizándose el gasto con cargo a la partida 81.4314.48101 del presupuesto municipal vigente, destinado a la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria.

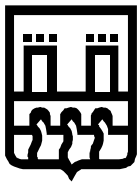
En caso de que en esta convocatoria no se agotara todo el crédito presupuestario disponible, dicho saldo se destinará a aumentar el presupuesto de la siguiente convocatoria.

3. Personas beneficiarias.

Las personas físicas que, en calidad de clientes de las entidades adheridas a la convocatoria, utilicen los bonos de compra puestos a su disposición en dichas entidades.

Los bonos únicamente podrán ser adquiridos por personas mayores de edad.

No podrán obtener la condición de beneficiarias de las subvenciones reguladas en estas bases las personas en quienes concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 13 de Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de subvenciones.



Onuradunak ez daudela onuradun izateko debekuetan ofizioz egiaztatuko da bonuak eskuratzen diren unean.

4. Diru-laguntza ordaintzea.

1. Bonu bakoitzaren zenbatekoa, hasiera batean, atxikitako entitateek ordainduko diete beren establezimenduetan bonuak trukatzan dituzten bezeroei.

2. Ondoren, atxikitako entitate bakoitzak justifikatu ondoren, Durangoko Udalak astero izapidetuko du erakunde horiei dagokien zenbatekoa itzultzea, 11. oinarrian aurreikusitako baldintzetan behar bezala trukatu eta justifikatutako bonu-kopuruaren arabera.

5. Diruz lagunduko diren gastuak.

Oinarri hauetan aurreikusitako ondorioetarako, diruz laguntzeko gastutzat hartuko dira honako betekizun guzti hauek betetzen dituzten ondasunen salerosketak:

Zenbatekoa: 10 euroren truke 15 euroko bonu bat erosi ahal izango da. Pertsona bakoitzak gehienez 4 bonu erosi ahal izango ditu.

Non: Salerosketak irekitzeko lizentzia duten Durangon atxikitutako merkataritza lokaletan gauzatuko dira; atxikitu ahal izateko, 6.5. oinarrian jasotako betekizunak bete beharko dituzte.

Noiz: 2021eko irailaren 15etik 2021eko urriaren 31ra arte egindako salerosketak, egun biak barne.

6. Bonuak

6.1 Bonuaren izena.- Durango bonua

6.2 Kopurua.- 4.864 bonu eskainiko dira.

6.3 Zenbatekoa eta balioa

La comprobación de no estar incurso las personas beneficiarias en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, se realizará de oficio en el momento de la adquisición de los bonos.

4. Pago de la subvención.

1. El pago del importe de la subvención se realizará en un primer momento por las entidades adheridas a cada uno de las/os clientes que canjeen los bonos en sus establecimientos.

2. Con posterioridad, previa justificación por cada una de las entidades adheridas, el Ayuntamiento de Durango tramitará el reintegro a éstas de la cuantía que corresponda en función del número de bonos correctamente canjeados y justificados en los términos previstos en la base 11.

5. Gastos subvencionables.

Se consideran gastos subvencionables, a los efectos previstos en estas bases, las compras que de forma acumulativa cumplan los siguientes requisitos:

Importe: Por un importe de 10 euros se podrá comprar un bono de 15. Cada persona podrá adquirir un máximo de 4 bonos.

Dónde: compras realizadas en establecimientos comerciales adheridos radicados en Durango que cuenten con licencia de apertura, para lo cual deberán cumplir los requisitos enumerados en la base 6.5.

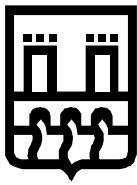
Cuándo: compras realizadas entre los días 15 de septiembre de 2021 y 31 de octubre de 2021, ambos inclusive.

6. Bonos

6.1 Nombre del bono.- Durango bonua

6.2 Cantidad.- Se ofertarán 4.864 bonos

6.3 Importe y Valor



Erositako bonu bakoitzaren balioa 15 eurokoa izango da. Udalaren dirulaguntza 5,00 eurokoa da bonu bakoitzeko. Bonoa erosten dutenek 10,00 euro ordainduko dituzte.

Gehienez 4 bonu erosi ahal izango dira NAN bakoitzeko.

6.4 Bonuak eskuratzeko epea eta horien indarraldia.

Bonuak 2021eko irailaren 15etik urriaren 31ra erosi eta trukatu ahal izango dira, biak barne.

Urriaren 31 igarotakoan, bonuak iraungitzat joko dira, eta ezin izango dira inongo saltokitan trukatu.

Durango erroladatutako pertsonen lehentasuna izango dute bonoak erosteko orduan, beraz, irailaren 15etik 22ra arte, Durango erroladatutakoek soilik erosi ahal izango dituzte bonuak.

Salbuespen gisa, Durango erroladatutako 65 urtetik gorako pertsonen irailaren 13tik aurrera erosi ahal izango dituzte bonoak, 6.5. atalean zehazten diren tokietan. Hala ere, bonu horiek ezingo dira irailaren 15era arte trukatu.

Gastua 2021eko urriaren 31ra arte egin beharko da, eta ez da diruz lagunduko egun horretatik aurrera egindako erosketarik. Datari dagokionez, dagokion fakturan jasotakoa hartuko da kontuan, eta ez da geroagoko fakturarik onartuko.

15 euroko bonu bakoitza faktura edo erosketatik bakarrean erabili ahal da. Gehienez, 15 euroko 2 bonu metatu daitezke faktura edo erosketatik bakoitzean, berdin delarik faktura zenbatekoa den edo zenbat ondasun eskuratzeko diren.

Oinarri honen lehen atalean ezarritako epean trukatu ez diren bonuak ezin izango dira erabili geroko kanpainetan.

El valor de cada bono adquirido será de 15 euros. La cuantía de subvención municipal asciende a 5,00 euros por bono. Las personas que adquieren el bono abonarán 10,00 euros.

Se podrá adquirir un máximo de 4 bonos por DNI.

6.4 Plazo de adquisición y vigencia de los bonos.

La adquisición y canjeo de los bonos se podrá realizar desde el 15 de septiembre hasta el 31 de octubre de 2021, ambos incluidos.

Una vez transcurrido el 31 de octubre los bonos se considerarán caducados y no podrán ser canjeados en ningún comercio.

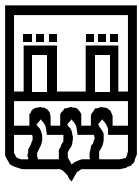
Las personas empadronadas en Durango tendrán preferencia a la hora de adquirir los bonos, por lo que, desde el día 15 de septiembre hasta el 22 de septiembre, solo podrán adquirir bonos las personas empadronadas en Durango.

Excepcionalmente, las personas mayores de 65 años empadronadas en Durango, también podrán adquirir los bonos a partir del 13 de septiembre de 2021 en los lugares de venta que se especifican en el apartado número 6.5, si bien estos bonos no podrán ser canjeados hasta el día 15 de septiembre.

El gasto deberá haberse efectuado con fecha límite 31 de octubre de 2021, no subvencionándose compras efectuadas con posterioridad a dicha fecha. En relación a la fecha se estará a lo consignado en la factura correspondiente, no admitiéndose facturas posteriores.

Cada bono de 15 euros solo podrá ser utilizado en una única factura o ticket de compra. Podrán acumularse hasta un máximo 2 bonos de 15 euros en una misma factura o ticket de compra, independientemente de la cuantía de la misma y del número de bienes adquirido en ella.

Los bonos que no se hayan canjeado en el plazo establecido en el primer apartado de la presente base caducarán, por tanto no tendrán



Trukatzen ez diren bonoen zenbatekoa ez da inolaz ere itzuliko.

6.5 Bonuak saltzeko lekua

2021eko irailaren 15etik aurrera, herritarrek bonuak digitalki erosi ahal izango dituzte www.bonua.durango.eus web-plataformaren bidez, baita herritarren kutxazainen terminaletan ere.

- Turismo Bulegoa (Kurutzesantu) astelehen eta astearteetan 10:00etatik 14:30era; asteazken, ostegun eta ostiraletan 10:00etatik 14:30era eta 16:00etatik 18:30era, larunbat eta igandeetan 10:00etatik 14:30era.
- HAZ (Barrenkale 17): astelehenetik ostiralera 08:00etatik 22:00etara, eta larunbat eta igandeetan 08:00etatik 20:00etara.

Salbuespen gisa, Durangon erroldatutako 65 urtetik gorakoek bonuak aurrez aurre erosi ahal izango dituzte irailaren 13an eta 14an jarraian aipatutako lekuetan, betiere eurentzako badira eta nortasun agiria aurkeztuta. Hau da, ezin izango dute bonorik erosi beste pertsona batzuen izenean.

- Turismo Bulegoa (Kurutzesantu): astelehen eta astearteetan 10:00etatik 14:30era.
- Durangoko Arte eta Historia Museoa: astearteetan, 10:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 20:00etara.
- Bizenta Mogel liburutegia: astelehen eta astearteetan 09:00etatik 21:00etara.
- Adinekoentzako Udal Zentroa: astelehen eta astearteetan, 10:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 18:00etara.

validez para campañas ulteriores.

En ningún caso se devolverá el importe de los bonos no canjeados.

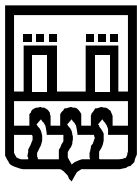
6.5 Lugar de venta de los bonos

A partir del día 15 de septiembre de 2021, la ciudadanía podrá adquirir los bonos digitalmente a través de la plataforma web www.bonua.durango.eus, así como en los terminales de cajero ciudadano situados en:

- Oficina de Turismo (Kurutzesantu) lunes y martes de 10:00 a 14:30; miércoles, jueves y viernes de 10:00 a 14:30 y de 16:00 a 18:30, sábados y domingos de 10:00 a 14:30.
- SAC (Barrenkale 17): de lunes a viernes de 08:00 a 22:00 y sábados y domingos de 08:00 a 20:00.

Excepcionalmente, las personas mayores de 65 años empadronadas en Durango también podrán adquirir bonos de manera presencial el 13 y el 14 de septiembre en los lugares que se indican a continuación, siempre y cuando los adquirieran para sí aportando su DNI, por tanto no podrán adquirir bonos en nombre de otra persona.

- Oficina de Turismo (Kurutzesantu): lunes y martes de 10:00 a 14:30.
- Museo de Arte e Historia de Durango: martes de 10:00 a 13:00 y de 17:00 a 20:00.
- Biblioteca Bizenta Mogel: lunes y martes de 9:00 a 21:00.
- Centro Municipal para Personas Mayores: lunes y martes de 10:00 a 13:00 y de 16:00 a 18:00.



Bonu bakoitza barra-kode bati lotuta egongo da, eta kode hori erabilera bakarrekoa izango da, gero establezimendu atxikietan irakurri eta balioztatzeko.

Erabiltzaileek formatu digitalean jasoko dute bonua (edo bonuak), posta elektronikoz.

Webgunetik, posta elektroniko bidez berreskuratu ahal izango dira oraindik trukatu edo iraungi gabeko bonuak.

6.7 Ordaintzeko modua.

Ordaintzeko modu bakarra banku-txartela izango da.

6.8 Bonua nola erabili

Erosketa gutxienez 15 eurokoa izango da.

15 euroko bonu bakoitza behin bakarrik erabili ahal izango da. Gehienez 15 euroko 2 bonu metatu ahal izango dira meza batean.

6.9 Itzulketak

Bonuak 2021eko irailaren 15etik urriaren 31ra erosi eta trukatu ahal izango dira, biak barne. Epe hori igarotakoan, bonuak iraungitzat joko dira, eta ezingo dira saltokietan trukatu.

Ez da bonuen itzulketarik onartuko. Ez da trukatu gabeko bonuen edo iraungitako bonuen zenbatekoa itzuliko. Gastatu gabeko zenbatekoa ez da itzuliko.

7. Atxikitako entitateak.

1. Atxikitako entitatetzat hartu ahalko dira merkataritza-establezimenduak baldin eta gehienez 10 langile badituzte, Durangon baldin badaude, eta irekiera baimena badute.

2. Atxikitako entitate horiek entitate laguntzailetzat hartuko dira, dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 12. artikulua lehen paragrafoan ezarritakoaren

Cada bono estará asociado a un código de barras de un único uso para su posterior lectura y validación en los establecimientos adheridos.

Las personas usuarias recibirán el bono/s en formato digital, por correo electrónico.

Desde la web, se podrán recuperar vía email los bonos aún no canjeados o caducados.

6.7 Medio de pago.

El único medio de pago admitido será la tarjeta bancaria.

6.8 Cómo utilizar el bono.

La compra realizada será de un importe mínimo de 15 euros.

Cada bono de 15 euros solo podrá ser utilizado una vez. Podrán acumularse hasta un máximo 2 bonos de 15 euros en una misa factura o ticket de compra.

6.9 Devoluciones

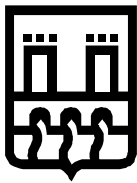
La adquisición y canjeo de los bonos se podrá realizar desde el 15 de septiembre hasta el 31 de octubre de 2021, ambos inclusive. Una vez transcurrido este periodo los bonos se entenderán caducados y no podrán ser canjeados en ningún comercio.

No se admiten devoluciones de los bonos, no se reembolsará el importe de los bonos no canjeados o de aquellos que hayan caducado. No se reembolsará el importe no gastado.

7. Entidades adheridas.

1. Podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales que, teniendo un máximo de 10 trabajadoras/es y estando ubicados en Durango, cuenten con licencia de apertura.

2. Las entidades adheridas tendrán la consideración de entidades colaboradoras, de conformidad con lo establecido en el primer



arabera. Horrela, lege-arau horretan aurreikusitako araubide juridikoa aplikatuko zaie, hau da, dirulaguntzen kudeaketan laguntzen duten entitateei aplikatzen zaiena.

8. Atxikitako entitate izaera lortzeko baldintzak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

1. Atxikitako entitateek dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13. artikuluan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

2. Pertsona edo erakunde eskatzaile guztiek honako dokumentu hauek aurkeztu beharko dituzte:

- a) Eskabidearen inprimaki normalizatua (1. eranskina).
- b) Pertsona edo entitate eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopia (IFZ, eraketa-eskriturak, dagokion erregistroak emandako ziurtagiria, etab.). Ez dute dokumentazio hau aurkeztu behar aurreko deialdietan parte hartu duten eskatzaileek.
- c) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.
- d) Entitate laguntzaile izaera eragozteko kausarik ez dagoela egiaztatzen duten agiriak, ziurtagiriak edo, hala badagokio, erantzukizunpeko adierazpena (II. eranskina).
- e) Bere izenean dagoen kontu korrante baten titulartasuna ziurtatzeko agiria (hirugarrenaren fitxa). Dokumentu hori bakarrik aurkeztu beharko da laguntza lehen aldiz eskatzen denean edo kontuan zerbait aldatu bada.

3. IFK bakarra duten baina Durangon hainbat establezimendu duten negozioek establezimendu guzti-guztiak atxiki ahal izango dituzte, banan-banan.

apartado del artículo 12 de la Ley General de Subvenciones, siéndoles de aplicación el régimen jurídico previsto en dicha norma legal para las entidades colaboradoras en la gestión de subvenciones.

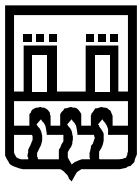
8. Requisitos y documentación a aportar para obtener la condición de entidad adherida.

1. Las entidades adheridas deberán cumplir todos y cada uno de los requisitos establecidos en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones.

2. Todas las personas o entidades solicitantes deberán aportar los siguientes documentos:

- a) Impreso normalizado de solicitud, que se acompaña como Anexo 1.
- b) Fotocopia del documento acreditativo de la personalidad de la persona o entidad solicitante (NIF, escrituras de constitución, certificado emitido por el registro correspondiente, etc.). No será preciso aportar esta documentación en caso de solicitantes adheridas a campañas anteriores.
- c) Declaración responsable de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.
- d) Declaración responsable de no concurrir en el o la solicitante ninguna causa impeditiva de la condición de entidad colaboradora. Anexo II.
- e) Documento que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre (ficha de tercero). Este documento sólo será necesario presentarlo cuando se solicite una ayuda por primera vez o hayan variado las circunstancias de la cuenta.

3. En caso de los negocios con un único CIF que dispongan de varios establecimientos en Durango podrán adherirse todos y cada uno de ellos de manera individual.



Atxikitako erakundeek Bono Durango aplikazioa gailu mugikor batean instalatu beharko dute kanpaina honetan parte hartu ahal izateko.

App-a saltokirako aktibo egongo da udalak kanpainan parte hartzea onartzen duenean.

9. Atxikitze-eskabideak aurkezteko epea eta modua.

1.- Atxikitze eskabideak aurkezteko epea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdia argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da, eta 2021eko urriaren 31n amaituko da.

2.- Bat egiteko eskariak I Eranskineko ereduaren egin behar dira. Erdua eskuragarri dago udaleko webean eta sede elektronikoa.

Udalak eredu hori telematikoki eman ahal izango die hala eskatzen duten pertsona guztiei sede elektronikoa.

Salbuespen gisa, egoitza elektronikora sartzeko aukerarik ez dutenek, HAZen bulegoetan aurkeztu ahal izango dute eskabidea (Barrenkale, 17). Horretarako, hitzordua eskatu beharko da, 639 580 023 telefonora deituz edo whatsapp mezua bidaliz.

3.- Eskararen berariaz adieraziko da zein den jakinarazpenetarako helbidea. Eskatzaileak berariaz jakinarazi beharko dio Durangoko Udalari gerta daitekeen edozein datu-aldaketa, bereziki eskatzailearen helbideari eta banku datuei dagokienez.

4. Eskabide-orri normalizatuekin batera, pertsona edo entitate eskatzaileek deialdian zehazten diren agiriak aurkeztu beharko dituzte.

5. Aurkeztutako dokumentazioa egiaztatu eta gero, kanpainari buruzko kartela helaraziko zaio saltokiari.

Las entidades adheridas deberán instalar la APP Bono Durango en un dispositivo móvil para poder operar en esta campaña.

La APP estará activa para el comercio cuando el Ayuntamiento valide su participación en la campaña.

9. Plazo y forma de presentación de las solicitudes de adhesión.

1.- El plazo de presentación de las solicitudes de adhesión comenzará al día siguiente al de publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y finalizará el 31 de octubre de 2021.

2.- Las solicitudes de adhesión habrán de formularse en el modelo que se adjunta como Anexo I, disponible en la web municipal y en la sede electrónica

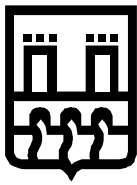
El Ayuntamiento podrá facilitar dicho modelo de forma telemática a todas las personas que así lo requieran.

Excepcionalmente, para aquellas personas que no tengan acceso a la sede electrónica podrán presentar la solicitud en las oficinas del SAC (Barrenkale, 17). Para ello, será necesario solicitar cita previa, llamando o enviando un mensaje de whatsapp al teléfono 639 580 023

3.- En la solicitud se hará constar expresamente el domicilio que se señale a efectos de notificaciones. Será cometido de la persona solicitante informar expresamente al Ayuntamiento de Durango de cualquier variación de datos que haya podido producirse, especialmente en lo referente al domicilio del solicitante y a los datos bancarios.

4. Junto con el impreso normalizado de solicitud, las personas o entidades solicitantes deberán aportar los documentos que se detallan en la convocatoria.

5. Una vez validada la documentación, se enviará al comercio el cartel identificativo de la campaña.



6. Atxikitako saltoki guztien zerrenda www.bonua.durango.eus webgunean argitaratuko da, eta dendak kanpainara atxiki ahala eguneratuko da.

10. Eskabidea zuzentzea.

Eskabidean edo eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioan akatsen bat baldin badago edo osatu barik badago, bost egun balioduneko gehieneko epea emango zaie entitate interesdunei antzemandako akatsak zuzentzeko. Epe hori pasatuta, eskabidean atzera egin dutela ulertuko da, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikuluan aurreikusitakoaren arabera ebazpena eman ondoren.

11. Atxikitako entitateen justifikazioa eta ordaintzeko epeak

Bonuen eta horiei lotutako fakturen trukea horretarako eskuragarri dagoen Durangoko Bonua APParen bidez baino ezin izango da egin, dirulaguntzen justifikazioan bitarteko elektronikoa, informatikoa eta telematikoen erabilera arautzen duen uztailaren 17ko EHA/2261/2007 Aginduan ezarritakoaren arabera.

11.1- Nola justifikatu

Egiaztagiriak atxikitako erakunde bakoitzean trukaturako bonuak eta bonu bakoitzari lotutako fakturak izango dira. Bonu bakoitzarekin batera egindako salmentaren zerga-egiaztagiria aurkeztu beharko da (faktura edo faktura sinplifikatua).

Egiaztagiriak Durango Bonua APParen bidez izapidetuko dira, honela:

Bezero batek bonua establezimenduan aurkezten duenean, atxikitako erakundeak bonua baliozkotu eta trukaturako du Durango Bonua APParen bitartez. Bonua eskaneatu egindo da, eta horri erosketaren fakturaren kopia erantsiko zaio.

Durangoko Udalak ez ditu onartuko Durango

6. La lista de todos los comercios adheridos se publicará en la web www.bonua.durango.eus, y se irá actualizando a medida que se vayan adhiriendo los comercios a la campaña.

10. Subsanación de la solicitud.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación que debe acompañarla adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorgará a las entidades interesadas un plazo máximo de cinco días hábiles para subsanar los defectos detectados, transcurrido el cual sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistidas de su petición, previa resolución dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

11 Justificación de las entidades adheridas y plazos de abono

Conforme a lo establecido en la Orden EHA/2261/2007, de 17 de julio, por la que se regula el empleo de medios electrónicos, informáticos y telemáticos en la justificación de las subvenciones, el canje de los bonos y las facturas asociadas a los mismos, únicamente se podrá realizar mediante la APP Bono Durango disponible a tal efecto.

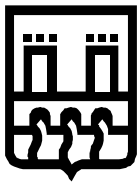
11.1- Cómo justificarlos

Los justificantes consistirán en los bonos canjeados en cada entidad adherida y las facturas asociadas a cada bono. Cada bono deberá estar acompañado por el justificante fiscal de la venta desarrollada (factura o factura simplificada).

Los justificantes se tramitarán a través de la APP Bono Durango de la siguiente manera:

En el momento en que un/a cliente presente el bono en su establecimiento, y únicamente a través de la APP Bono Durango, la entidad adherida procederá a su validación y canje mediante el escaneo del bono al que se le adjuntará copia de la factura de la compra realizada.

El Ayuntamiento de Durango no admitirá bonos



Bonua APParen bidez trukatu ez diren bonuak, ez baitira baliozkotutzat hartuko, ezta dagokion faktura lotuta ez dutenak, edo bonu eta faktura bakoitzaren arteko lotura zalantzarik gabekoa ez dutenak.

Salerosketa justifikatzeko, aipatutako 4/2013 Foru Dekretuaren 4. eta 7. artikuluen arabera jaulkitako faktura sinplifikatuak onartuko dira.

Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 22ko 4/2013 Foru Dekretuan (fakturazio-betebeharrak arautzen dituen erregelamendua onartzen duena) eskatutako baldintzak derrigorrez bete beharko dira; hortaz, ez dira gastuen frogagiritzat onartuko honako datu hauek jasotzen ez dituzten fakturak:

- Zenbakia eta, hala badagokio, seriea.
- Noiz egin den.
- Faktura egin behar duenaren eta eragiketen hartzailearen izen-abizenak eta sozietatearen izen osoa.
- Europar Batasuneko edozein estatu kideetako zerga-administrazio eskudunak esleitutako identifikazio fiskaleko zenbakia; izan ere, faktura egin behar duenak zenbaki horrekin egin beharko du eragiketa.
- Faktura egin behar duenaren eta eragiketen hartzailearen helbidea.
- Eragiketen deskribapena.
- Eragiketari aplikatutako BEZaren zerga-tasa.
- Hala badagokio, eragiten den tributu-kuota, bereizita kontsignatu beharko dena.
- Eragiketak egin diren data.
- BEZetik salbuetsita egonez gero eragiketa salbuetsita dagoela adieraztea.

Era berean, ez dira justifikazio-gastutzat hartuko Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren konturako atxikipenen arloko zerga-araudia betetzen ez duten fakturak.

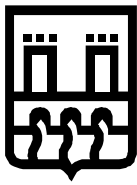
no canjeados mediante la APP Bono Durango, ya que no tendrán la consideración de validados, ni tampoco aquellos que no tengan asociada la factura correspondiente o aquellos en los que la asociación entre cada bono y cada factura no resulte indubitada.

Se admitirán como justificación de la compraventa las facturas simplificadas emitidas en los términos de los artículos 4 y 7 del citado DF 4/2013.

No se admitirán como justificación de los gastos aquellas facturas en las que - incumpliendo los requisitos exigidos en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 4/2013, de 22 de enero, por el que se aprueba el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación- no consten los siguientes datos:

- Número y, en su caso, serie.
- La fecha de su expedición.
- Nombre y apellidos, razón o denominación social completa, tanto del obligado a expedir factura como del destinatario de las operaciones.
- Número de Identificación Fiscal atribuido por la Administración tributaria competente de cualquier Estado miembro de la Unión Europea, con el que ha realizado la operación el obligado a expedir la factura.
- Domicilio, tanto del obligado a expedir factura como del destinatario de las operaciones.
- Descripción de las operaciones.
- El tipo impositivo de IVA aplicado a la operación.
- La cuota tributaria que, en su caso, se repercute, que deberá consignarse por separado.
- La fecha en que se hayan efectuado las operaciones.
- En el supuesto de exención del IVA, indicación de que la operación está exenta.

Asimismo, no se admitirán como gastos justificativos, aquéllas facturas que no cumplan con la Normativa Fiscal en materia de retenciones a cuenta del IRPF (Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas).



11.2 Saltoki bakoitzak onar ditzakeen bonuen gehienezko kopurua

Saltoki bakoitzeko, gehienez ere, 15 euroko 200 bale aurkeztu ahal izango dira (3.000 €).

12. Deialdia bideratu eta ebazteko eskumena duen organoa. Prozedura.

1. Prozedurak eskatzen dituen erabaki guztiak hartzeko organo eskuduna alkate andrea izango da.

2. Instrukzio-fasea Zerbitzu Orokorretako Arloak atxikitze-eskaerari egingo dion ebaluazioarekin hasiko da. Ebaluazio horretan egiaztatuko da eskatzaileak bete egiten dituela atxikitako entitate izateko ezarritako baldintzak, eta aurkeztutako dokumentazioa osatuta dagoela eta zuzena dela. Akordioan berariaz adierazi beharko da zein pertsona edo erakunde izango diren atxikitako entitate izaera hartuko dutenak.

3. Zerbitzu Orokorretako Arloaren eskumena izango da, halaber, prozedurak eskatzen dituen egintza guztiak bideratzea, behin-behineko ebazpen-proposamena egitea barne. Proposamena oinarri hauetan adierazitako irizpideen arabera egingo da, atxikitako entitate bakoitzak modu justifikatuan aurkeztu dituen bi mota bakoitzeko bonu-kopurua eta, beraz, ordaindu beharreko zenbatekoa ere bai.

4. Ebazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe hori pasatuta, dirulaguntzaren eskaera ezetsizat joko da berariazko ebazpenik ematen ez bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako.

Ebazpenak honako hauek jasoko ditu: dirulaguntzaren onuradunen zerrenda, bakoitzari dagokion zenbatekoa, eta

11.2 Límite de aceptación de bonos por comercio

El límite de canje de vales por establecimiento será de 200 vales de 15 euros (3.000 €).

12. Órgano competente para la instrucción y resolución de la convocatoria. Procedimiento.

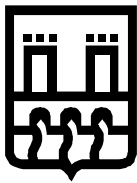
1. El órgano competente para dictar cuantos acuerdos requiera el procedimiento será la Alcaldesa.

2. La fase de instrucción se iniciará con la evaluación que realice el Área de Servicios Generales de la solicitud de adhesión, que consistirá en la verificación del cumplimiento de las condiciones establecidas para adquirir la condición de entidad adherida por parte de la persona solicitante y de que la documentación presentada se encuentra completa y es correcta. En el acuerdo se deberá hacer constar expresamente las personas o entidades solicitantes que van a adquirir la condición de entidad adherida.

3. Será también competencia del Área de Servicios Generales la instrucción de cuantos actos requiera el procedimiento, incluyendo la elaboración de la propuesta de resolución provisional. La propuesta se elaborará conforme a los criterios señalados en las presentes bases, estableciendo el número de bonos aportado justificadamente cada una de las entidades adheridas, y por tanto la cuantía que corresponde abonar.

4. El plazo máximo para resolver será de 3 meses, contado a partir del día siguiente a aquel en el que finalice el plazo de presentación de solicitudes. Transcurrido el plazo se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución contendrá una relación de las personas beneficiarias de la subvención, la cuantía que a cada una de ellas le corresponda,



ezetsitakoen arrazoi egoki eta nahikoa, halakorik gertatuz gero.

5. Ematen den ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, haren aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da administrazioarekiko auzien epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita. Hala ere, nahi izanez gero, eta aurreko paragrafoan aipatutako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, berraztertzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman zuen organoari, hilabeteko epean.

Ebazpena udalaren www.durango.eus webgunean eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalen argitaratuko da, eta argitalpen horrek jakinarazpenaren ondorioak izango ditu.

6. Aurreko paragrafoan ezarritako epea amaitu eta ebazpenik jakinarazi edo argitaratu ez bada, eskabidea ezetsi egin dela ulertu beharko dute entitate interesdunek, administrazio-isiltasunez.

13. Atxikitako entitateen betebeharrak.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 15. artikuluan eta Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan ezarritako betebeharrez gain, atxikitako entitateek honako betebeharrak ere izango dituzte:

1. Konpromisoa hartzea Durangoko Udalak banatzen dituen publizitate-materialak jaso eta establezimenduan ikusteko moduko lekuan jartzeko.

2. Durangoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketak onartzea, bai eta kontrol-organo eskudunek --Nazionalak zein Europar Batasunekoek -- egin dezaketen egiaztapen eta kontrol finantzarioko beste edozein jarduketa ere, eta jarduketa horietan eskatzen zaion informazio guztia ematea.

así como la motivación adecuada y suficiente de las denegaciones, en el caso de que se produzcan.

5. La resolución que se dicte pone fin a la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la notificación de la correspondiente notificación, Recurso Contencioso-Administrativo ante el juzgado de lo contencioso-administrativo. No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior, cabrá interponer en el plazo de un mes recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó la resolución.

La resolución se publicará en la web municipal www.durango.eus y en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, surtiendo esta publicación los efectos de la notificación.

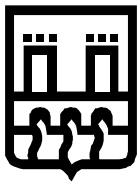
6. Transcurrido el plazo establecido en el apartado anterior sin haber notificado o publicado la resolución, las entidades interesadas podrán entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

13. Obligaciones de las entidades adheridas.

Son obligaciones de las entidades adheridas, además de las señaladas para las entidades colaboradoras en el art. 15 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley, las que se señalan a continuación:

1. Comprometerse a la recepción y colocación de los materiales publicitarios que reparta el Ayuntamiento de Durango en un lugar visible del establecimiento.

2. Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el Ayuntamiento de Durango, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.



Kanpainari atxikitako saltokiek bost urtez gorde beharko dituzte bonuen erabilera justifikatzen duten tiketak edo fakturak.

14. Bateragarritasuna.

Ematen den diru-laguntzaren zenbatekoak ezin izango du, inola ere, diruz lagundutako erosketaren kostua gainditu, ez bakarka, ez beste administrazio publiko batzuen edo estatuko nahiz nazioarteko erakunde publiko edo pribatuen dirulaguntza, laguntza eta gainerako diru-sarrerekin batera.

15. Arau-haustek eta zehapenak.

Durangoko Udalaren dirulaguntzak emateko araubidea arautzen duen Ordenantza Orokorren 18. artikulua xedatutakoa bete beharko da.

16. Araubide juridikoa.

Oinarri hauetan xedatutakoaz gain, deialdi honek honako araudi hauek ezarritakoa bete beharko du: Durangoko Udalaren dirulaguntzak emateko araubidea arautzen duen Ordenantza Orokorra, dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, aipatutako legearen erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, deialdi bakoitzaren unean indarrean dagoen aurrekontua betearazteko araua eta aplikagarri den beste edozein araudi.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzarekin.

KONTUAN IZANDA aipatutako araudia bat datorrela azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorrak ezartzen duenarekin.

Los comercios adheridos a la campaña tendrán la obligación de conservar, durante cinco años, los tickets o facturas que justifican el uso de los bonos.

14. Compatibilidad.

El importe de la subvención que se conceda en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas y demás ingresos de otras Administraciones Públicas o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, superen el costo de la compra subvencionada.

15. Infracciones y sanciones.

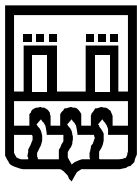
Se estará a lo dispuesto en el art. 18 de la Ordenanza reguladora del régimen de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Durango.

16. Régimen jurídico.

Además de a lo dispuesto en las presentes bases, la presente convocatoria se supeditará a lo establecido en la Ordenanza reguladora del régimen de concesión de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango, así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la referida ley, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en la Norma de ejecución presupuestaria que se encuentre vigente en el momento de cada convocatoria y demás normativa que resulte de aplicación.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango.

CONSIDERANDO que la mencionada normativa está de acuerdo con lo preceptuado en la Ley 38/2003, de 17 de Noviembre, General del Subvenciones.



Aurrekontua betearazteko udal araudiko 30.4.C) eta 33 oinarriek ezartzen dutenarekin bat etorritik.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeek aurrekontuen 10/2003 Foru Agindua ezartzen dutenarekin bat etorritik, zeinaren bidez, eskumenak erregulatzen baitira gastu-fase ezberdinei dagokienez.

Ikusirik badela aurrekonturik aipatutako dirulaguntza-programa aurrera eramateko, eta aipatutako 10/2003 Foru Aginduaren IV idazpuruak zehaztu duen kontu-hartzaileak egin beharreko kontrola egin ostean.

Aritz Bravo Zubillaga jauna, Alkateordea eta Lurralde arloko zinegotzi delegatua, horrela agintzen baitu Alkate andreak dekretu bidez onartutako ordezkariak (1424 dekretua, 2019ko ekainaren 27koa; BAO on argitaratua 2019/07/11ko 132. zenbakian),

ERABAKI DU

1. Deialdiko oinarriak onartzea.

2. Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantzen 8.2 artikulua eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 9.3 artikulua ezartzen dutenarekin bat etorritik.

3. Gastua onartzea A fasean, 10/2003 Foru Aginduaren 41.1 artikulua eta aurrekontua betearazteko udal araudiaren 28. oinarriak ezartzen dutenaren babesean eta, beti ere, aintzat hartuta dirulaguntza programaren zenbatekoa eta aurrekontu-partida.

De acuerdo con lo preceptuado en las Bases 30.4.c), y 33 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

De acuerdo con lo indicado en el artículo 41 de la Norma Foral 10/2003 Presupuestaria de Entidades locales del Territorio Histórico de Bizkaia, por el que se regula la competencias en las diferentes fases del gasto.

Existiendo consignación presupuestaria para llevar adelante el programa de subvenciones descrito y habiéndose realizado el preceptivo control interventor descrito en el Título IV de la mencionada Norma Foral 10/2003.

Don Aritz Bravo Zubillaga, como Teniente de Alcalde delegado del área de Territorio, en virtud de la delegación acordada por la Alcaldesa mediante decreto nº 1424 de fecha 27 de junio de 2019, publicado en el «BOB» número 132 de 11 de julio de 2019,

HA RESUELTO

1. Aprobar las Bases de la referida convocatoria.

2. Ordenar la publicación de la misma en el Boletín Oficial de Bizkaia, de acuerdo con lo indicado en los artículos 8.2 de la Ordenanza Reguladora de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Durango y 9.3 de la Ley 38/2003 de la Ley General de Subvenciones.

3. Autorizar el gasto en fase A al amparo de lo indicado en el artículo 41.1 de la Norma Foral 10/2003 y en la Base 28 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria de este Ayuntamiento, por el importe y en la partida que se indica en el texto del programa de subvención.

Lo manda y firma el Teniente de Alcalde delegado, de todo lo cual yo, Secretaria General de la Corporación, doy fe.